

# Conditions générales de réservation

J'AI BIEN LU LES CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE ET JE LES ACCÉPTE\* \*mention obligatoire  
I have read the terms and conditions and accept them - mandatory / He leído los términos y condiciones y las acepto - obligatorio

## RÉSERVATION:

- Période de réservation : fin Mars-début Novembre Location : hors saison de 3 nuits min / haute saison 1 semaine minimum (Juillet- Août).
- Les réservations se font uniquement avec le contrat de réservation, après accord du camping et dans la limite des disponibilités. Le contrat et les conditions générales de réservation doivent être retournés avec l'acompte 10 jours ou plus tard après la date à laquelle ils vous ont été envoyés. Passé ce délai l'option sera annulée.
- Réservation confirmée par retour de courrier ou par email, qu'à la réception du chèque d'acompte du contrat, ainsi que des conditions générales qui doivent être signés par le client. Sans règlement du solde dans les délais prévus nous nous réservons le droit d'annuler votre réservation (aucun remboursement de l'acompte). En faisant une demande de séjour et en effectuant une réservation, vous prenez l'engagement de respecter les dates de séjours ainsi que les dates de paiement, y compris le solde 30 jours avant votre installation dans «la location».
- Les mineurs doivent être accompagnés par leurs parents ou leurs tuteurs légaux.
- Le nombre de personne occupant un emplacement ou un mobil-home ne peut excéder la capacité maximum autorisée soit 8 personnes pour un emplacement et de 1 à 7 personnes pour un mobil-home suivant la catégorie précisée aux termes du contrat.

## CONDITIONS DE PAIEMENT:

Location : Le solde sera réglé un mois avant la date d'arrivée.  
Camping : Le solde sera réglé à l'arrivée pour la période réservée.

L'acompte et/ou le solde peuvent être réglés par chèque à l'ordre du Camping Biper Gorri à Espelette, virement bancaire, carte bancaire, mandat cash ou des chèques vacances. Pour les versements par virement bancaire, IBAN : FR76 176 9409 2076 0011 4045 640 - BIC : CCBPFRPP69

## CAUTIONS:

En location : 2 chèques vous seront demandés à votre arrivée. Un premier de 180€ pour garantir la restitution du matériel loué en bon état ainsi que l'interdiction de fumer à l'intérieur. Un deuxième de 60€ pour garantir l'état de propreté à la restitution de la location. Elles vous seront restitués après l'état des lieux de sortie.

En emplacement : Une caution de 10€ vous sera demandée pour le badge d'entrée, elle vous sera rendue à votre départ.

**ATTRIBUTION DES EMPLACEMENTS ET DES MOBIL-HOMES:**  
La décision définitive de l'acceptation et l'attribution de la location ou de l'attribution des emplacements, dépend uniquement du camping Biper Gorri qui n'a pas à fournir de raison. Mediciqs, 73 boulevard de Clichy, 75009 PARIS - 0149701593 - contact@mediqiqs.fr

## SÉJOUR:

**Camping:** arrivées et départs tous les jours de la semaine avant 17h/arrivées à partir de 15h30. Passé ce délai, il sera compté une nuit supplémentaire.

**Localité:** arrivées à partir de 16h / les départs avant 10h. Les localités sont non-fumeurs. Pour toutes les personnes venant à plus de deux véhicules, le deuxième devra stationner à l'extérieur du camping le temps du séjour.  
**ARRIVÉE RETARDÉE ET DÉPART ANTICIPÉ:**

En cas d'arrivée retardée ou de départ anticipé par rapport aux dates mentionnées sur votre réservation, aucun remboursement ne sera effectué quelle qu'en soit la cause. En cas de litige, vous pouvez exercer votre droit de réclamation auprès d'un médiateur ou plus tard, dans un délai de quatre-vingt-dix jours à compter de la date de la notification, Décret n° 2016-1382. Liste des médiateurs sur notre site internet. Mediciqs, 73 boulevard de Clichy, 75009 PARIS - 0149701593 - contact@mediqiqs.fr

## CONTRAINTES:

- Le preneur s'engage à respecter scrupuleusement le règlement intérieur du camping, que vous pouvez télécharger sur notre site internet, et qui est également affiché à l'entrée, en particulier il respectera :
  - les plantations
  - évitera de gêner ses voisins avec des appareils fortement sonores

- couvre-feu de 23h à 7h. Le Non-respect de ce dernier après avertissement, entraînera l'expulsion sans remboursement du séjour.

Aucune installation ne sera tolérée auprès des mobil homes (tentes... sans avoir demandé au préalable l'accord au camping). Tout visiteur devra signaler son entrée à l'accueil, il ne pourra en aucun cas bénéficier de l'accès à la piscine et son véhicule restera à l'extérieur du camping.  
En location à la fin du séjour, état des lieux entre 8h et 10h sur rendez-vous à prendre à la réception à l'avance.  
En cas de départ en dehors des horaires d'ouvertures, les cautions seront déduites sous déduction de la valeur des objets détériorés ou manquants et éventuellement de la remise en état du bien loué. Le réfrigérateur devra être dégivré et le nettoyage effectué sur l'ensemble, dans le cas contraire, il sera compté un forfait de nettoyage de 60€.

## ANIMAUX:

**Les chiens :** sont admis dans le camping, vaccinés (Présentation du carnet de vaccination), tenus en laisse et ne soient pas laissés au camping même enfermés en l'absence de leurs maîtres qui en sont civilement responsables. Nous vous demandons également de bien vouloir ramasser les excréments de vos animaux.

**Chats et les NAC** (Nouveaux Animaux de Compagnies) sont interdits dans les locations.

## GARANTIE ANNULATION (FACULTATIVE)

8€/semaine en location - 650€/séjour en emplacement.  
Si vous ne prescrivez pas l'assurance, en cas d'annulation il vous sera retenu ou vous resterez à nous devoir :

- 25% du montant total plus de 30 jours avant la date d'arrivée (l'acompte)
  - 100% du montant total moins de 30 jours avant le début du séjour
- Après 24 heures à compter du jour prévu d'arrivée, la direction du camping se réserve le droit de retenir la location ou l'emplacement si le client n'a pas prévenu de son retard.  
**La garantie annulation vous couvre** contre les conséquences décrites ci-dessous :

Si l'un des événements suivants arrive :

- maladie grave ou accident grave ou encore décès anticipé : vous-même ou votre conjoint (ou concubin déclaré)
- l'un de vos ascendants, descendants, grands-parents ou belles filles
- décès d'un frère ou d'une sœur, d'un beau-frère ou d'une belle sœur
- dommages matériels importants atteignant vos biens propres et demandant impérativement votre présence
- licenciement économique
- accident ou vol total de votre véhicule (et/ou caravane) survenant sur le trajet direct pour se rendre sur le lieu du séjour

**Vous serez remboursés de :**

- 20% du montant de la location en cas d'évènement survenant entre la date de réservation et le 15<sup>e</sup> jour avant la date prévue d'entrée en jouissance de la réservation.
- 100% du montant de la location en cas d'évènements survenant moins de 15 jours avant cette date.

**PENDANT VOTRE SÉJOUR**, si l'un des événements ci-dessus survient ou si vous êtes contraint d'interrompre votre séjour, pour une raison «grave».

**DANS VOTRE RÉSERVATION**, vous serez remboursé de la somme correspondant à la partie du séjour non effectuée et déjà facturée par le camping.

## EXCLUSIONS:

Les sinistres occasionnés par la guerre étrangère, guerre civile, grève, effets nucléaires ou radioactifs.  
Les sinistres provoqués intentionnellement par l'assuré, le suicide ou la tentative de suicide de l'assuré.  
L'accident, la maladie ou le décès :

- survenant antérieurement à la date d'effet de la garantie
- consécutif à un mauvais état de santé chronique
- atteignant une personne âgée de plus de 80 ans sauf si son décès intervient moins de 5 jours avant la date du début de séjour

## QUE DEVEZ VOUS FAIRE EN CAS DE SINISTRE

Dans les 24 heures, impérativement, avertir la direction du camping dès que vous avez connaissance d'un évènement empêchant votre départ.

Fournir tous les documents et renseignements nécessaires notamment :

- un certificat médical précisant la nature, l'origine ainsi que la gravité de l'accident ou de la maladie (par un spécialiste et non généraliste)
  - une copie du décompte de votre régime maladie ou bulletin de décès
  - tout justificatif de l'évènement.
- La garantie annulation ne peut pas être rajoutée une fois que le contrat et les conditions générales ont été remplis et signés.



## RESERVATIONS

- Booking period from the end of March to early November. Stays for rent off season can be made for minimum 3 nights and in high season minimum one week (July-August)

Reservations can be made only with the reservation contract after agreement of the campsite and subject to availability. The contract and booking conditions must be returned with the deposit. 10 days later after the date on which the campsite sent it to you. After this time the option will be canceled.

The reservation will be confirmed by return mail or email. By making a living and making request a reservation you take the commitment to respect stays of dates and the dates. Payment, including the balance 30 days before your installation in rent. The reservation only becomes firm receipt of the check down payment, the contract, and the general conditions that must be signed by the customer. Without payment of the balance on time we reserve the right to cancel your booking and deposit previously paid will be forfeited to the campsite.

- Minors must be accompanied by parents or guardians

## LEGAL

The number of people occupying a pitch or a mobile home may not exceed the maximum allowed capacity, is for 8 people a location and 1 to 7 people for a mobile home after category specified under the contract.

## TERM OF PAYMENT

Location: The balance will be paid one month prior to arrival. Camping: It will be paid on arrival for the period booked. The payment of the deposit and/or balance can be paid either by check, by bank transfer, credit card, money order, travelers checks, for payments by bank transfer: IBAN : FR76 176 9409 2076 0011 4045 640 - BIC : CCBPFRPP69

## CAUTIONS

For rent : two checks will be requested upon arrival. A first of €80 to ensure the return of the rented equipment in good condition and the prohibition of smoking inside. A second €60 to ensure the cleanliness of the return of the rental. They will be returned once the condition of out places. By location : A deposit of €10 will be required for the badge input, it will be returned on departure.

## ATTRIBUTION LOCATIONS AND MOBILE HOMES

The final decision of acceptance and assignment of the lease depends only camping Biper Gorri who does not provide reason and by the allocations.

## STAY

Camping, arrivals and departures are every day of the week. 12 hours for departures, arrivals from 3:30 pm. After this period, it will count an extra night.

In rental, arrivals take place from 4pm and departures before 10am. The non-smoking rental. For all people coming to more than two carriers, the second will have to park outside the campsite the time of stay.

## LATE ARRIVAL AND EARLY CHECK

In case of delayed arrival or early departure from the dates mentioned on your booking, no refund will be made whatever the cause. To resolve any dispute, please first contact customer service at the office. If your concern is not resolved, you have the option to request mediation via Mediciqs consumer services, provided that you do so within one year of the date you submitted a written copy of your complaint to us, with return receipt and signature confirmation. Mediciqs, 73 boulevard de Clichy, 75009 PARIS - 0149701593 - contact@mediqiqs.fr

## CONSTRAINTS

The lessee agrees to scrupulously respect the rules camping, you can download on our website and is Also posted at the entrance, in particular, it will respect:

- Plantations
- avoid annoyance to its neighbors with strongly sound equipment, and Curfew is at 7/23h.
- failure of the latter, after warning, result in expulsion without reimbursement of the stay. No installation will be tolerated with mobile homes (meaning tents asking prior approval to the campsite). All visitors must report entry to the home, he will in no case benefit from access to the pool. His vehicle remains outside the camping.

For rent at the end of stay, inventory between 8am and 10am appointment to take to the reception in advance.

In case of departure outside opening hours , the deposit will be torn net of the value of damaged or missing objects and possible restoration of the leased property . The refrigerator must be defrosted, and the cleaning carried out on the whole, otherwise it will be counted a €60 cleaning package.

## ANIMALS

Dogs : are allowed in the campsite, vaccinated (Presentation of the immunization record), leashed and are not left in the same camping locked in the absence of their masters who are civilly responsible. We also ask you to pick up after your pets. Cats and NAC (New Animals Companies) are not permitted in rentals.

## CANCELLATION (OPTIONAL)

€8/week for rent - €650/stay location. If you do not prescribe insurance in case of cancellation you will be retained or duty to us.

- 25% of the total amount over 30 days prior to arrival (the deposit)
  - 100% of the total amount within 30 days before arrival. After 24 hours from the scheduled day of arrival, the campsite management reserves the right to rent or lease the location if the customer has not notified of the delay.
- The cancellation insurance covers you against the consequences described below.

If one of the following events occur:

- serious illness or serious accident or death to yourself or your spouse (official cohabitant)
- one of your parents, children, in-law or daughters
- death of a brother or sister, a brother or a sister in law
- material damage to your property, and imperatively require your presence
- redundancy
- accident or theft of your vehicle (and / or caravan) occurring on the direct way to get to the place of stay.
- 20% of the rent in case of event occurring between the date of booking and the 15th day before the planned date by which the reservation.
- 100% of the rental amount in case of events occurring less than 15 days before that date.

**DURING YOUR STAY** if one of the above events occurs or if you are forced to interrupt your stay, for a reason «serious»

**IN YOUR RESERVATION**, you will be reimbursed for the sum corresponding to the part of the stay not completed and already invoiced by the campsite.

## DISCLAIMERS

Disasters caused by foreign war, civil war, strikes, nuclear or radioactive effects. Damage caused intentionally by the insured, Suicide or attempted suicide of the insured.

The accident, illness or death:

- occurring before the effective date of the guarantee
  - subsequent to a chronic health condition
  - reaching a person aged over 80 years unless that person's death occurs less than 5 days before the start date of stay.
- WHAT SHOULD YOU DO IN CASE OF A CLAIM**  
Within 24 hours, imperatively notify the camping management as soon as you become aware of an event preventing your departure. Provide all necessary documents and information including:

- a medical certificate specifying the nature, origin and the seriousness of the accident or illness (by a specialist and not generalist)
- a copy of your Medicare statement or death certificate
- any event proof

The cancellation insurance can not be added once the contract and general conditions have been completed and signed.



## RESERVAS

• Período de reserva a finales de marzo a principios de noviembre. Estancias en alquiler temporada baja se puede hacer para un mínimo de 3 noches y en temporada alta mínimo de una semana (julio-agosto).

• Las reservas pueden realizarse sólo con el contrato de reserva después acuerdo del camping y sujeto a disponibilidad. El contrato y condiciones de reserva deben ser devueltos con el depósito. 10 días más tarde, después de la fecha en que el camping se lo envió a usted.

Después de este tiempo se cancelará la opción.

- La reserva será confirmada a vuelta de correo o correo electrónico

Por girarse la vida y hacer la solicitud una reserva tomar el compromiso de respetar las estancias de las fechas y las fechas Pago, incluyendo el balance de 30 días antes de su instalación en el «al alquiler» «La reserva sólo se convierte en firme la recepción del cheque el pago el contrato y las condiciones generales que deben estar firmado por el cliente. Sin el pago del saldo a tiempo nos reservamos el derecho de cancelar su reserva y depósito pagado previamente se perderá el camping.

- Los menores de edad deben estar acompañados por sus padres o tutores legal

• El número de personas que ocupan un terreno de juego o una casa móvil no podrá exceder la capacidad máxima permitida es de 8 personas una ubicación y de 1 a 7 personas por una casa móvil después categoría especificada en el contrato.

## CONDICIONES DE PAGO

Ubicación: El saldo se pagará un mes antes de la llegada. Camping: Se pagará a la llegada para el período reservado.

El pago del depósito y / o el balance puede ser pagado por cheque por transferencia bancaria, tarjeta de crédito, giro postal, cheques de viajero. Los cheques deben hacerse a nombre de camping Biper Gorri Espelette. Para pagos por transferencia bancaria, IBAN : FR76 176 9409 2076 0011 4045 640 - BIC : CCBPFRPP69

## PRECAUCIONES

Para alquilar : se solicitarán dos cheques a su llegada: la primero de 180 € para garantizar la devolución de los equipos alquilados en buen estado y la prohibición de fumar en el interior. Un segundo por 60 € para garantizar la limpieza de la declaración de la location. Serán devuelta una vez que el estado de los lugares fuera. Por ubicación: Un depósito de 10 € se requerirá para la insignia de entrada, se le devolverá a la salida. Lugares de atribución y casas móviles: La decisión final de aceptación y cesión del contrato de arrendamiento depende sólo camping Biper Gorri que no proporciona la razón y mediante asignaciones.

## PERMANENCIA

Camping, llegadas y salidas son todos los días de la semana, 12 horas de salidas, llegadas desde las 15:30. Después de este período, contará una noche extra. En alquiler, llegadas tienen lugar : desde las 16h y las salidas antes de las 10am. Los Alquiler para no fumadores. Para todas las personas que vienen a más de dos compañías, la segunda tendrá que aparcar fuera del camping durante todo el tiempo. La llegada tardía y Early check. En caso de retraso en la llegada o salida anticipada de las fechas mencionado en su reserva, no se hará ningún reembolso cualquiera que sea la causa.

## RETRASO EN LA LLEGADA Y SALIDA ANTICIPADA

En caso de llegada tardía o salida anticipada de las fechas mencionadas en su reserva, no se realizará ningún reembolso independientemente de la causa. En caso de disputa, puede ejercer su derecho de queja ante un mediador a más tardar, en un plazo de ochenta días a partir de la fecha de notificación, Decreto N ° 2016-1382. Lista de mediadores en nuestro sitio web.

## RESTRICCIONES

El arrendatario se compromete a respetar escrupulosamente las normas acampar, puede descargar en nuestro sitio web y es también publicado en la entrada, en particular, se respetará :

- Plantaciones
- evitar molestias a sus vecinos con el equipo fuerte sonido, y Toque de queda es a las 7 de 23h.
- El incumplimiento de este último, después de la advertencia, resulta en la expulsión sin reembolso de la estancia. Ninguna instalación será tolerado con casas móviles (se decir

tiendas de campaña pedir autorización previa al campamento). Todos los visitantes deben reportarse la entrada a la casa, que lo hará en ningún caso beneficiarse del acceso a la piscina. Su vehículo se queda fuera del camping.

## ANIMALES

Perrros están permitidos en el camping, vacunado (Presentación de la cartilla de vacunación), con correa y no se queden en el mismo campamento cerrado en ausencia de sus amos, que son civilmente responsables. También pedimos que recoger después de sus mascotas.

Gatos y NAC (Nuevos Animales Empresas) no están permitidos en los alquileres.

## CANCELACIÓN (OPCIONAL)

8 € / semana en alquiler - € 650 lugar / estancia.  
Si no prescribe un seguro en caso de cancelación que será retenido o el deber de nosotros.

- 25% del importe total de más de 30 días antes de la llegada (depósito)
- El 100% de la cantidad total dentro de los 30 días antes de la llegada.

Después de 24 horas a partir del día programado de llegada, la dirección del camping se reserva el derecho a alquilar o arrendar el lugar si el cliente no ha notificado a la demora. El seguro de cancelación le cubre contra las consecuencias descritas a continuación:

- Si uno de los siguientes eventos:
  - enfermedad grave o accidente grave o la muerte usted o su cónyuge (conviviente ocasional)
  - uno de sus padres, hijos, yerno o hijas
  - muerte de un hermano o una hermana, un hermano o una hermana en la ley.

• daños materiales a su propiedad y imperativamente requieren su presencia.

- Redundancia
- accidente o robo de su vehículo (y / o caravana) que ocurren en el camino directo para llegar al lugar de estancia.

Se le reembolsará

• 20% de la renta en el caso de eventos que ocurren entre la fecha de la reserva y el día 15 antes de la fecha prevista por el cual la reserva.

• El 100% del importe del alquiler en caso de eventos que se producen menos de 15 días antes de esa fecha.

Durante su estancia, si se produce uno de los eventos anteriores o si se ven obligados a interrumpir su estancia, por una razón «grave». EN su reserva, usted recibirá un reembolso por el importe correspondiente a la parte de la estancia no se ha completado y ya facturada por el camping.

## RENUNCIAS

Los desastres causados por la guerra exterior, guerra civil, huelgas, nuclear o efectos radioactivos. Los daños causados intencionalmente por el asegurado. Suicidio o intento de suicidio del asegurado. El accidente, enfermedad o muerte.

- se produzca antes de la fecha de vigencia de la garantía
- posterioridad a una condición de salud crónica
- llegar a una persona de más de 80 años a menos que la muerte de esa persona se produce a menos de 5 días antes de la fecha de inicio de la estancia.

## ¿QUÉ DEBE HACER EN CASO DE UN RECLAMO

Dentro de las 24 horas, imperativamente notificar a la gestión de campamento tan pronto como se dé cuenta de un evento impidiendo su salida.

Proporcionar todos los documentos e información necesarios incluyendo:

- un certificado médico que especifique la naturaleza, el origen y la gravedad del accidente o enfermedad (por un especialista y no generalista)
- una copia de su declaración de Medicare o certificado de defunción
- ninguna prueba evento

El seguro de cancelación no se puede añadir una vez que el contrato y las condiciones generales se han completado y firmada.